

Portable Luminaire W270.4/8

Montage- und Betriebsanleitung
Mounting and Operating instructions
Instructions de montage et d'utilisation

Zielgruppe: Elektrofachkraft
Target group: Skilled electricians
Groupe cible : Électriciens qualifiés



Verwendungszweck: Arbeitsbeleuchtung, nicht für privaten Gebrauch
Intended Application: Working light, not suitable for private use

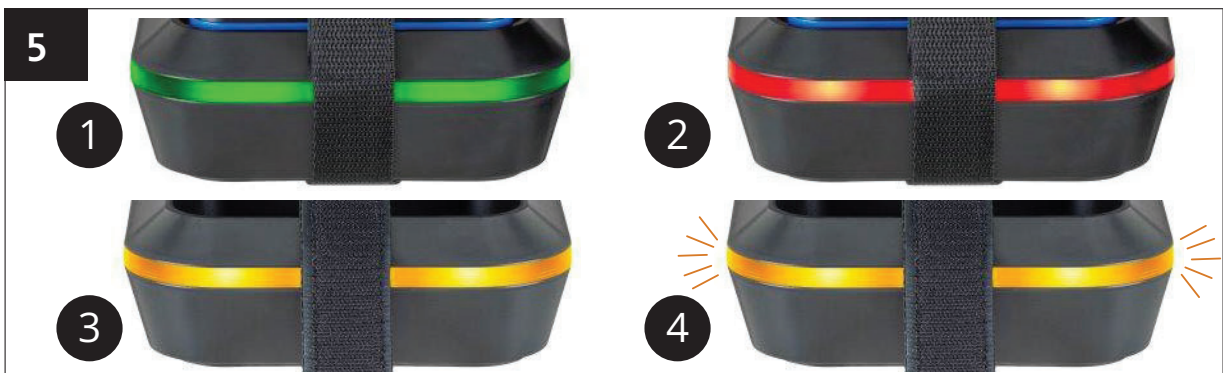
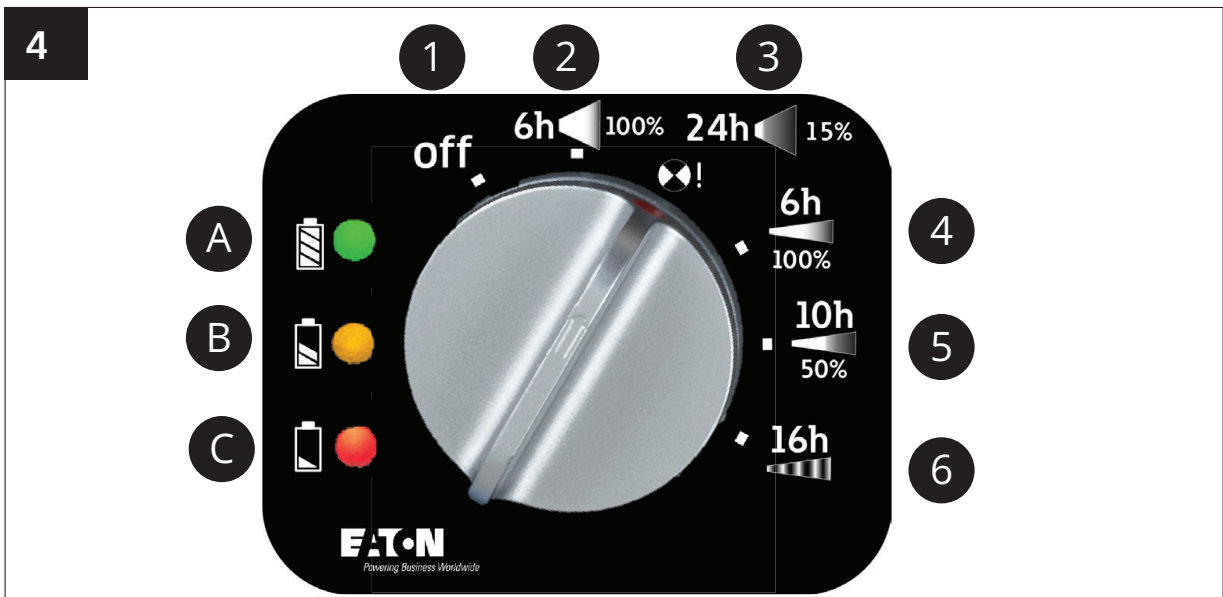
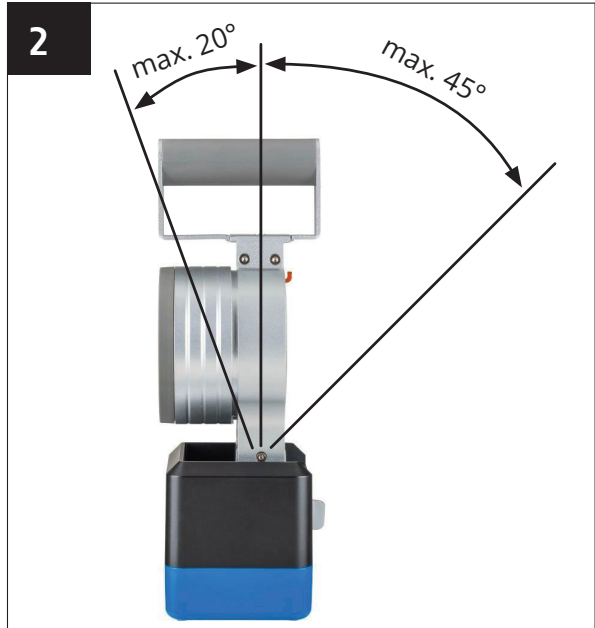
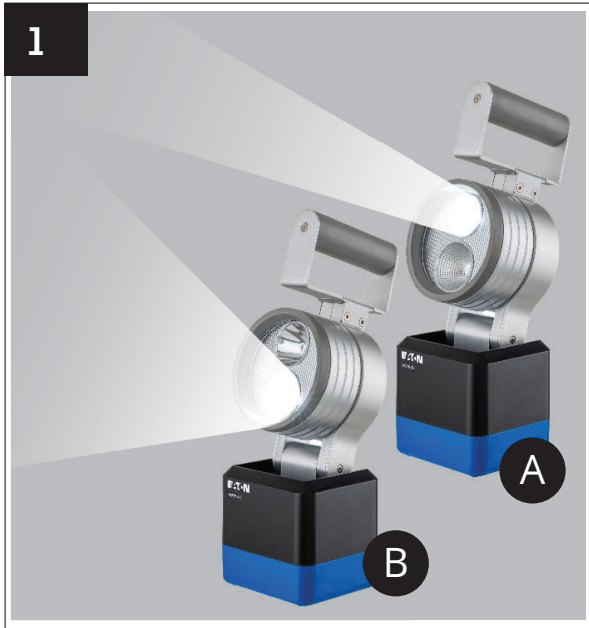


Utilisation prévue : Bloc Autonome Portable d'Intervention, non destiné à un usage privé



EATON

Powering Business Worldwide



Inhalt

Sicherheitshinweise	4
1 Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2 Normenkonformität	4
3 Lieferumfang	4
4 Produktbeschreibung	5
5 Bedienungs- und Anzeigeelemente	5
6 Ladung und Schutzfunktionen.....	5
7 Notlichtfunktion	6
8 Einsatz als Warnlicht	6
9 Wartung / Instandhaltung	6
10 Entsorgung / Recycling.....	6
11 Technische Daten.....	7

Content

Safety instructions	8
1 Intended use	8
2 Conformity with standards	8
3 Scope of delivery.....	8
4 Product description and features	8
5 Operation and display elements	9
6 Charging and protection features	9
7 Emergency lighting feature	10
8 Use as warning light	10
9 Servicing / Maintenance	10
10 Disposal / Recycling	10
11 Technical data	11

Contenu

Consignes de sécurité	12
1 Utilisation conforme	12
2 Conformité aux normes.....	12
3 Contenu	12
4 Description du produit et caractéristiques	12
5 Éléments de commande et d'affichage	13
6 Charge et fonctions de protection	13
7 Fonction d'éclairage de secours.....	14
8 Utilisation comme avertisseur lumineux.....	14
9 Entretien / Maintenance.....	14
10 Élimination / Recyclage	14
11 Caractéristiques techniques.....	15

! SICHERHEITSHINWEISE

- Die Leuchte ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben!
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile von Eaton verwendet werden!
- Beachten Sie bei allen Arbeiten an dem Gerät die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem ▲ versehen sind!
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht zulässig.
- Die Leuchte erfüllt die Voraussetzungen für die Schutzart IP54 (Vollständiger Berührungsschutz, Schutz gegen Staubablagerungen im Innern und Schutz gegen Spritzwasser aus beliebigem Winkel). Öffnen Sie deshalb auf keinen Fall das Gehäuse, da dieser Schutz danach unter Umständen nicht mehr gewährleistet ist.
- Um Augenverletzungen zu vermeiden, blicken Sie nicht in die Lichtquelle oder richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen und Tiere.
- Der Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen ist zu vermeiden. Widrige Umgebungsbedingungen sind: Umgebungstemperaturen über 50 °C, brennbare Gase, Lösungsmittel, Dämpfe, Staub, Luftfeuchtigkeit über 80 % rel. Luftfeuchte sowie Nässe.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät unverzüglich außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.
- Servicearbeiten und Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

! Durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung bzw. der hier aufgeführten Sicherheitshinweise erlischt die Garantie. Für Sach-, Personen- und Folgeschäden, die dadurch verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Handscheinwerfer W270.4/8 dient der mobilen Beleuchtung im Innen- und Außenbereich und wurde für den extremen Arbeitseinsatz konstruiert. Er eignet sich für den Einsatz als Such-, Arbeits- und Warnleuchte. Zusätzlich kann er als Notleuchte im Bereitschaftslicht verwendet werden.

Die mitgelieferte Ladeschale gewährleistet eine optimale Ladung des Scheinwerfers. Eine mehrfarbige Ladeanzeige informiert über den aktuellen Ladestatus und erinnert daran, die Leuchte zurückzustellen. Bitte verwenden Sie die Ladeschale ausschließlich im Innenbereich.

2 Normenkonformität

Die Leuchte entspricht den Anforderungen nach DIN EN 60598-1 sowie den Anforderungen an elektromagnetische Verträglichkeit gem. Richtlinie 2014/30/EU sowie der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

3 Lieferumfang

- Handscheinwerfer W270.4/8
- Ladeschale
- Oranger Diffusor
- Steckernetzteil 100 - 240 V AC 50/60 Hz
- Betriebs- und Montageanleitung

4 Produktbeschreibung

- Inklusive Ladeschale mit Anzeige des Ladezustands und einem zusätzlichem Blinkhinweis bei Unterbrechung der Versorgungsspannung gemäß EN 60598-2-22 E.7.12
- Sehr leuchtstark durch 2 x 8 W LEDs mit CRI 80 für gute Farbwiedergabe
- 8 000 mAh Lithium-Ionen-Akku für bis zu 24 Stunden Notlicht oder 6 Stunden Betrieb mit 100 %
- Robustes Gehäuse mit IP54-Schutzart und gummierten Schutzring für den Lichtaustrittsbereich
- Fünf Beleuchtungsmodi, siehe Abb. **1**: engstrahlender Scheinwerfer (Pos. A) und Arbeitslicht (Pos. B) in zwei Leistungsstufen und zusätzliche Blinkfunktion für Signalisierungszwecke.
- Ein orangefarbener Diffusor ist im Lampenkopf untergebracht und kann über die Lasche einfach entnommen werden. Zur Montage wird der Diffusor einfach in den Gummiring gedrückt, siehe Abb. **3**.
- Schwenkbarer Lampenkopf, verstärkt mit einem soliden Aluminiumring und ergonomisch ausgerichtetem, gummierten Griff. Für einen sicheren Stand sollte der Lampenkopf nicht mehr als 45° nach hinten geneigt werden, siehe Abb. **2**.

5 Bedienungs- und Anzeigeelemente

Der benutzerfreundliche Drehknopf ist auch mit Handschuhen sicher und einfach zu bedienen, siehe Abb. **4**.

Schalterposition für Beleuchtungsmodi:

Position	Funktion
1	Aus
2	Arbeitslicht 100 % – 6 h
3	(Arbeits-)Notlicht 15 % – 24 h
4	Scheinwerfer 100 % – 6 h

5	Scheinwerfer 50 % – 10 h
6	Blinkmodus – 16 h

Die oben genannten Laufzeiten gelten für eine vollgeladene Batterie und den Betrieb bei 25 °C. Die tatsächliche Dauer hängt vom Ladezustand und der Betriebstemperatur ab. Drei LEDs neben dem Schalter informieren jederzeit über den Ladezustand des Akkus.

Position	Ladezustand
A (grün)	Voll (100 %)
B (gelb)	Halb (50 %)
C (rot)	Gering (25 %)

6 Ladung und Schutzfunktionen

Zur optimalen Energieversorgung ist die Leuchte mit einem Li-Ionen Akku ausgestattet. Dieser ist wiederaufladbar und wartungsfrei und zeichnet sich durch eine geringe Selbstentladung aus.

Laden des Akkus:

1. Um den Akku zu laden, verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltene Ladeschale. Diese wird durch das Steckernetzteil mit Energie versorgt.
2. Stellen Sie nun die Leuchte polungsrichtig in die Ladeschale (eine mechanische Verriegelung in der Ladeschale bewirkt, dass die Leuchte bei falschem Einsetzen in der Schale wackelt und nur erst ein lagerichtiges Einsetzen erlaubt die elektrische Kontaktierung).
3. Der Ladevorgang wird unverzüglich gestartet. Leuchten die roten LEDs der Ladeschale wird die Leuchte aufgeladen, siehe Abb. **5**, Pos. 2.
4. Das Leuchten der grünen LEDs signalisiert die vollständige Ladung der Leuchte, siehe Abb. **5**, Pos. 1. Die Ladezeit beträgt bei vollständig entladener Batterie ca. 9 h.

Die orange Leuchtanzeige erinnert, dass die Leuchte zurück zum Ladegerät gebracht

DE

werden muss, siehe Abb. **5**, Pos. 3. Blinkt diese orange ist es nach der Entnahme der Leuchte zu einer Netzunterbrechung gekommen (gemäß DIN EN60598-2-22 E.7.12), siehe Abb. **5**, Pos. 4.

EN

FR

Schutzfunktionen:

Die Leuchte ist zum Schutz des Akkus mit einem Überladeschutz ausgestattet, wodurch diese dauerhaft in der Ladeschale aufbewahrt werden kann. Dank des Tiefentladeschutzes ist der Akku vor schädlicher Tiefentladung geschützt, was seine Lebensdauer verlängert.

Wir empfehlen den Akku vor der erstmaligen Inbetriebnahme vollständig aufzuladen, um die maximale Leistungsfähigkeit der Leuchte nutzen zu können.

7 Notlichtfunktion

Der Handscheinwerfer W270.4/8 verfügt über eine Notlichtfunktion: Befindet sich die Leuchte eingeschaltet in der über das Netzteil mit Energie versorgten Ladeschale bleiben die LEDs ausgeschaltet (Bereitschaftslicht). Sobald die Netzspannung abfällt (< 60 V) schaltet die Leuchte automatisch ein.

Dies funktioniert in allen Betriebsmodi, allerdings ist es empfehlenswert den Modus Notlicht auszuwählen, siehe Abb. **4**, Pos. 3, da damit die längste Notlichtdauer (bis zu 24 h) erreicht wird und der breitere Ausstrahlbereich auch für eine bessere Raumausleuchtung sorgt.

Überprüfung der Notlichtfunktion:

Trennen Sie die Ladeschale von der Stromversorgung, um einen Stromausfall zu simulieren. Die Arbeitsleuchte schaltet sich nun automatisch im gewählten Modus ein.

8 Einsatz als Warnlicht

Durch die wählbare Blinkfunktion und die einsetzbare, orange Streuscheibe (im Lieferumfang enthalten und im hinteren der Teil des Leuchtenkopfs untergebracht) ist eine Verwendung als Warnleuchte möglich, siehe Abb. **3**.

9 Wartung / Instandhaltung

Halten Sie die für Instandhaltung, Wartung und Prüfung von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Bestimmungen ein!

Im Fall von Rücksendungen benötigen Sie von uns eine RMA - Nummer. Entnehmen Sie bitte weitere Infos hierzu unserer Internetseite www.eaton.de/ceag.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

10 Entsorgung / Recycling

Beachten Sie bei der Entsorgung defekter Geräte die gültigen Vorschriften für Recycling und Entsorgung. Kunststoffteile sind mit entsprechenden Symbolen gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



11 Technische Daten

DE


EN


FR

Art der Batterie	Li-Ionen Akku	
Kapazität des aufladbaren Akkus	8 000 mAh	
Nennspannung des Akkus	7,4 V	
Leuchtmittel	2 x Cree LED	
Beleuchtungsmodi	5	
Leuchtweite	Arbeitslicht 100 %:	ca. 85 m
	Arbeits-/Notlicht 15 %:	ca. 34 m
	Scheinwerfer 100 %:	ca. 210 m
	Scheinwerfer 50 %:	ca. 130 m
	Blinkmodus 50 %:	ca. 50 m
Leuchtdauer (max., bei 25 °C)	6 h bei 100 % Leuchtkraft	
	10 h bei 50 % Leuchtkraft	
	16 h im Blinkmodus	
	bis zu 24 h als Notlicht (bei 15 % Leuchtkraft)	
Lichtstrom (100%)	Arbeitslicht	940 lm
	Scheinwerfer	970 lm
Lebensdauer Leuchtmittel	50 000 h	
Farbtemperatur / Farbwiedergabe	Tageslicht weiß (6 500 K) / CRI 80	
Abstrahlwinkel / Lichtstärke	Arbeitslicht: 65° / $I_{\max} = 4,7 \text{ kcd}$	
	Scheinwerfer: 11° / $I_{\max} = 11 \text{ kcd}$	
Neigungswinkel Leuchtenkopf	+20 / -45°	
IP Schutz	IP54	
Spannung Steckernetzteil	Eingang: 100 – 240 V AC / 50/60 Hz	
	Ausgang: 12 V DC, max. 1 A	
Anschlussleistung (Steckernetzteil) bei 230 V AC	Max. (Akku komplett entladen): 11 W / 25 VA Typ. (Akku vollständig geladen): 1,1 W / 3,7 VA	
Ladezeit (Akku entladen)	ca. 9 h	
Temperaturbereich	Betrieb: -10 °C bis +50 °C	
	Laden: 0 °C bis +40 °C	
Material	ABS-, PC-, TPE-Kunststoff; Aluminium	
Farbe	schwarz, blau	
Abmessungen (L x B x H)	121 x 119 x 347 mm (Leuchte), 150 x 164 x 53 mm (Ladeschale)	
Gewicht	1,59 kg (Leuchte), 0,33 kg (Ladeschale)	

Technische Änderungen vorbehalten.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The device shall only be used for its intended purpose and in undamaged and flawless condition!
- Only genuine Eaton spare parts may be used for replacement and repair!
- Observe the national safety rules and regulations to prevent accidents as well as the safety instructions included in these operating instruction marked with  !
- For safety and technical approval reasons (CE), any unauthorized conversion and/or modification of the product is not permitted.
- The luminaire fulfils the requirements of the protection type IP54 (complete protection against contact, dust depositing on the internal surfaces and splashing water from any directions). This is why you should never open the housing, as this protection may no longer be guaranteed.
- To avoid eye injury, never look into the light source or do not point the light beam in the direction of persons or animals.
- The use of the product under unfavorable environmental conditions must be avoided. Unfavorable environmental conditions include: ambient temperatures above 50 °C, flammable gases, solvents, vapors, dust, relative humidity in excess of 80 %, and moisture.
- If there is reason to believe that safe operation is no longer possible, the device must be switched off immediately and secured against unintentional operation.
- Service and repairs may only be carried out by authorized and qualified personnel.

 In case of improper handling or non-observance of these operating instructions or the safety notes stated herein, the warrant/guarantee shall lapse. We do not assume liability for any personal injury, damage to property or subsequent damage that can be attributed to this.

1 Intended use

The LED Work Lamp W270.4/8 is a lighting solution for indoor and outdoor applications, which was designed for extreme operational conditions. It is suitable for use as work lamp, warning light as well as emergency lighting.

The included charging cradle ensures optimal charging of the headlamp. A multi-colored indicator shows the current charging status and reminds you to return the light to the charger.

Please use the charging cradle exclusively indoors.

2 Conformity with standards

The luminaire complies with the requirements of DIN EN 60598-1 as well as the requirements for electromagnetic compatibility in accordance with Directive 2014/30/EU and the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

3 Scope of delivery

- Portable luminaire W270.4/8
- Charging cradle
- Orange diffusor
- Power supply 100 - 240 V AC 50/60 Hz

4 Product description and features

- Including charging cradle with charge status indicator and an additional blinking indicator in case of power supply interruption according to EN 60598-2-22 E.7.12
- Very bright with 2 x 8 W LEDs with CRI 80 for good color rendering
- 8 000 mAh lithium-ion battery for up to 24 hours of emergency light or 6 hours of operation at 100 %
- Robust housing with IP54 protection rating and rubberized protective ring for the light output area

- Five lighting modes, see fig. **1**: narrow-beam spotlight (pos. A) and work light (pos. B) in two power levels and additional blinking function for signaling purposes.
- An orange diffuser is housed in the lamp head and can be easily removed by the tab. For installation, the diffuser is simply pressed into the rubber ring, see fig. **3**.
- Swiveling lamp head reinforced with a solid aluminum ring and ergonomically aligned, rubberized handle. For a secure stand, the lamp head should not be tilted backwards by more than 45°, see fig. **2**.

5 Operation and display elements

The user-friendly rotary knob is safe and easy to operate even with gloves, see fig. **4**.

Rotary knob position for lighting modes:

Position	Function
1	Off
2	Work light 100 % – 6 h
3	Work/emergency light 15 % – 24 h
4	Spot light 100 % – 6 h
5	Spot light 50 % – 10 h
6	Blinking mode – 16 h

The duration mentioned above are for a fully charged battery and operation at 25 °C – the actual duration depends on the charging level and the operating temperature.

Three LEDs next to the switch provide information about the battery's charge status at all times.

Position	Charge status
A (green)	Full (100 %)
B (yellow)	Half (50 %)
C (red)	Low (25 %)

6 Charging and protection features

To provide optimum power supply the luminaire is equipped with a Li-ion battery. It is rechargeable and maintenance-free and distinguishes itself by low self-discharge.

Charging the battery:

1. To charge the battery, use the charging cradle included in the package. This is supplied with energy by the plug-in power supply.
2. Place the lamp in the charging cradle in the correct polarity (a mechanical lock in the charging cradle causes the lamp to wobble if inserted incorrectly in the shell. Only a correct insertion allows the electrical contacting).
3. The charging process will start immediately. If the red LEDs of the charging cradle light up, the light is being charged, see fig. **5**, pos. 2.
4. The green LED signal indicates full charge, see fig. **5**, pos. 1. The charging time is approx. 9 hours when the battery is fully discharged.

The orange light indicator reminds you that the luminaire needs to be returned to the charging cradle, see fig. **5**, pos. 3. If this flashes orange, there has been a mains interruption after the luminaire has been removed (like described in EN60598-2-22 E.7.12), see fig. **5**, pos. 4.

Protection features:

The luminaire is equipped with an overcharge protection for the rechargeable battery, which means that the lamp may be stored permanently in the charging cradle. Due to the deep discharge protection the rechargeable battery is always protected against damaging deep discharge to prolong its service life.

We recommend that you fully charge the battery before using the lamp for the first time in order to make full use of its efficiency.

7 Emergency lighting feature

The W270.4/8 handheld spotlight has an emergency light function: If the light is switched on in the charging cradle which supplied with energy via the power supply, the LEDs remain switched off (non-maintained operation). As soon as the mains voltage drops (< 60 V), the luminaire switches on automatically.

This works in all operating modes, but it is recommended to select the emergency light mode, see fig. **4**, pos. 3, as this achieves the longest emergency light duration (up to 24 h) and the wider beam range also ensures better room illumination.

Checking the emergency light function:

Disconnect the charging cradle from the power supply to simulate a power failure. The work light will now automatically turn on in the selected mode.

8 Use as warning light

The luminaire may be used as warning light by selecting the flashing light mode and inserting the orange diffusing plate (included in the scope of delivery), see fig. **3**.

9 Servicing / Maintenance

Observe the relevant national regulations applying to the maintenance, servicing and checking of electrical apparatus!

In case of returns you need a RMA – number from us. For further information see www.eaton.de/ceag.

The light source of this luminaire is irreplaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.

10 Disposal / Recycling

When disposing of defective devices, observe the applicable regulations for recycling and disposal. Plastic parts are marked with corresponding symbols.

At the end of its useful life, this product may not be disposed of together with normal household waste but must be dropped off at a collection center for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, on the instruction manual or on the packaging. The materials of which this product is made are recyclable pursuant to their labelling. With the reuse, the recycling of the materials or other forms of scrap usage, you are making an important contribution to the protection of the environment.

Please ask your local authorities for the appropriate disposal center.



11 Technical data

Type of battery	Li-ion battery	
Capacity of the rechargeable battery	8 000 mAh	
Nominal voltage of the battery	7.4 V	
Light sources	2 x Cree LED	
Lighting modes	5	
Light range	Flood light 100 %:	approx. 85 m
	Flood / emergency light 15 %:	approx. 34 m
	Focus light 100 %:	approx. 210 m
	Focus light 50 %:	approx. 130 m
	Flashing light 50 %:	approx. 50 m
Duration (max, at 25 °C)	6 h at 100 % luminosity	
	10 h at 50 % luminosity	
	16 h in flashing mode	
	up to 24 h in emergency operation (15 % luminosity)	
Luminous flux (100%)	Flood light	940 lm
	Spot light	970 lm
Lifespan of light source	50 000 h	
Color temperature / Color rendering	Daylight white (6 500 K) / CRI 80	
Beam angle / Irradiance	Flood light: 65° / $I_{max} = 4.7$ kcd	
	Focus light: 11° / $I_{max} = 11$ kcd	
Inclination of lamp head	+20° / -45°	
IP protection	IP54	
Voltage Plug-in power unit	Input: 100 – 240 V AC / 50/60 Hz	
	Output: 12 V DC, max. 1 A	
Power consumption (plug-in power unit) 230 V AC	Max. (Battery completely discharged): 11 W / 25 VA	
	Typ. (Battery fully charged): 1.1 W / 3.7 VA	
Charging time (battery discharged)	approx. 9 h	
Temperature range	In use: -10 °C to +50 °C	
	In charge: 0 °C to +40 °C	
Material	ABS, PC, TPE plastic; aluminum	
Color	black, blue	
Dimensions (L x W x H)	121 x 119 x 347 mm (lamp), 150 x 164 x 53 mm (charging cradle)	
Weight	1.59 kg (lamp), 0.33 kg (charging cradle)	

We reserve the right to make technical alterations without notice.

⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et dans des conditions fonctionnelles et sans défaut!
- Utiliser uniquement des pièces de rechange officielles Eaton pour tout remplacement ou réparation!
- Respecter les règles de sécurité et la réglementation du pays ainsi que les consignes de sécurité incluses dans ce manuel afin d'éviter tout accident ⚠️ !
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations et/ou modifications arbitraires du produit sont interdites.
- La lampe remplit les conditions de l'indice de protection IP54 (protection complète contre le contact, protection contre les dépôts de poussière à l'intérieur et protection contre les projections d'eau de quelque angle que ce soit). C'est pourquoi, il ne faut en aucun cas ouvrir le boîtier, étant donné que cette protection ne sera plus assurée dans certains cas.
- Pour éviter toute lésion oculaire, ne pas regarder directement la source lumineuse et ne pas diriger le faisceau lumineux sur les personnes et les animaux.
- Éviter de la faire fonctionner dans des conditions défavorables. On entend notamment par conditions défavorables : une température ambiante est supérieure à 50 °C, la présence de gaz combustibles, de solvants, de vapeurs, de poussières, une humidité relative de l'air est supérieure à 80 %, ainsi qu'un milieu humide.
- Si vous supposez que l'utilisation de votre système risque de présenter un danger, il faut immédiatement éteindre votre système et le protéger pour qu'il ne soit pas remis en service de façon inopinée.
- Les interventions de service après-vente et les réparations doivent être exclusivement effectuées par un technicien professionnel agréé.

⚠️ Nous ne pourrions nullement être tenus responsables en cas d'une mauvaise utilisation ou du non-respect de la présente notice d'utilisation ou des consignes de sécurité qui y figurent. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels, corporels et indirects en découlant.

1 Utilisation conforme

La lampe de travail à LED W270.4/8 permet l'éclairage mobile à l'intérieur et à l'extérieur. Elle a été conçue pour des conditions de travail extrêmes. Elle convient comme lampe de travail, avertisseur lumineux et comme éclairage de secours.

Le socle de chargement fourni garantit une charge optimale du phare. Un indicateur multicolore affiche l'état de charge actuel et rappelle de ramener la lampe au chargeur. Veuillez utiliser le socle de chargement en intérieur exclusivement.

2 Conformité aux normes

Le luminaire est conforme aux exigences de la norme DIN EN 60598-1 ainsi qu'aux exigences de compatibilité électromagnétique conformément à la directive 2014/30/UE et à la directive basse tension 2014/35/UE.

3 Contenu

- Lampe portable W270.4/8
- Chargeur
- Diffuseur orange
- Alimentation 100 - 240 V AC 50/60 Hz

4 Description du produit et caractéristiques

- Incluant une station de charge avec indicateur de charge et clignotement en cas d'interruption selon EN 60598-2-22 E.7.12
- Très lumineux avec 2 x 8 W LEDs, IRC 80 pour une bonne restitution des couleurs

- Batterie lithium-ion de 8 000 mAh pour jusqu'à 24 heures de lumière d'urgence ou 6 heures à 100 %
- Boîtier robuste avec indice de protection IP54 et anneau de protection en caoutchouc pour la zone d'émission lumineuse
- Cinq modes d'éclairage : projecteur à faisceau étroit, lumière de travail en deux niveaux de puissance, et fonction de clignotement pour la signalisation. Diffuseur orange intégré dans la tête de la lampe.
- Un diffuseur orange est logé dans la tête de la lampe et peut être facilement retiré à l'aide de la languette. Pour l'installation, il suffit de presser le diffuseur dans l'anneau en caoutchouc, voir fig. **3**.
- Tête de lampe pivotante avec anneau en aluminium solide et poignée ergonomique en caoutchouc. Pour une stabilité optimale, la tête de la lampe ne doit pas être inclinée vers l'arrière de plus de 45°, voir fig. **2**.

5 Éléments de commande et d'affichage

Le bouton rotatif est sûr et facile à utiliser même avec des gants, voir fig. **4**.

Position du bouton rotatif pour les modes d'éclairage:

Position	Fonction
1	Eteint
2	Lumière diffuse à 100 % - 6 h
3	Éclairage de secours 15 % - 24 h
4	Lumière concentrée à 100 % - 6 h
5	Lumière concentrée à 50 % - 10 h
6	Clignotant - 16 h

Les durées indiquées ci-dessus correspondent à une batterie entièrement chargée et à un fonctionnement à 25 °C. La durée réelle peut varier en fonction du niveau de charge de la batterie et de la température ambiante.

Trois LED à côté de l'interrupteur indiquent en permanence l'état de charge de la batterie.

Position	Niveau de charge
A (verte)	Pleine (100 %)
B (jaune)	Moyenne (50 %)
C (rouge)	Faible (25 %)

6 Charge et fonctions de protection

La lampe est équipée d'une batterie Li-ion pour une alimentation optimale en énergie. Celle-ci est rechargeable, ne nécessite aucun entretien et se caractérise par une faible auto-décharge.

Chargement de la batterie:

1. Pour charger la batterie, utiliser le chargeur fourni. Celui-ci est alimenté en énergie par l'adaptateur secteur.
2. Placer maintenant la lampe dans le chargeur en respectant la polarité (Un verrouillage mécanique dans le socle empêche un mauvais positionnement : si la lampe est mal insérée, elle reste instable. Seul un positionnement correct permet l'établissement du contact électrique.)
3. L'opération de charge commence immédiatement. Si les LED rouges du chargeur sont allumées, la lampe est en train d'être chargée, voir fig. **5**, pos. 2.
4. L'allumage des LED vertes indique que la lampe est complètement chargée (voir fig. **5**, pos. 1). Le temps de charge est d'environ 9 heures pour une batterie complètement déchargée.

L'indicateur orange rappelle de ramener la lampe au chargeur. Si elle clignote en orange, une interruption de courant est survenue depuis que la lampe a été retirée (voir EN60598-2-22 E.7.12).

Fonctions de protection:

La lampe est dotée d'une protection contre les surcharges pour protéger la batterie, ce qui permet de garder durablement la lampe

dans le chargeur. Grâce à la protection, la batterie est toujours protégée contre les décharges profondes dommageables, ce qui augmente sa durée de vie.

Avant la première mise en service, nous recommandons de charger entièrement la batterie pour pouvoir utiliser la performance maximum de la lampe.

7 Fonction d'éclairage de secours

La lampe portable W270.4/8 dispose d'une fonction d'éclairage de secours : si le luminaire est allumé dans le socle de charge alimenté par le secteur, les LED restent éteintes (fonctionnement non permanent). Dès que la tension secteur baisse (< 60 V), le luminaire s'allume automatiquement.

Cela fonctionne dans tous les modes de fonctionnement, mais il est recommandé de sélectionner le mode d'éclairage de secours (voir fig. 4, pos. 3), car cela permet d'obtenir une durée d'éclairage de secours plus longue (jusqu'à 24 h) et une portée de faisceau plus large assure également un meilleur éclairage de la pièce.

Contrôle de la fonction d'éclairage de secours :

Couper le chargeur de l'alimentation électrique pour simuler une panne de courant. La lampe portable s'enclenche maintenant automatiquement dans le mode sélectionné.

8 Utilisation comme avertisseur lumineux

La fonction clignotant sélectionnable et le diffuseur orange utilisable (fourni) permettent d'employer la lampe comme avertisseur lumineux, voir fig. 3.

9 Entretien / Maintenance

Respectez les réglementations nationales en vigueur concernant l'entretien, la maintenance et le contrôle des appareils électriques.

En cas de retour, un numéro RMA (autorisation de retour de matériel) est requis. Pour plus d'informations, consultez le site : www.eaton.de/ceag.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque celle-ci atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

10 Élimination / Recyclage

Lors de l'élimination des appareils défectueux, respectez les réglementations en vigueur concernant le recyclage et l'élimination des déchets.

Les pièces en plastique sont marquées avec les symboles correspondants.

A la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté parmi les ordures ménagères ordinaires. Il doit être déposé dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole visible sur le produit, le manuel d'utilisation ou sur l'emballage. Les matériaux sont recyclables conformément à leur étiquetage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes d'utilisation des déchets, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.

Veillez contacter votre municipalité pour demander où se trouve le point de collecte compétent.



11 Caractéristiques techniques

Type de batterie	Batterie Li-ion	
Capacité de la batterie	8 000 mAh	
Tension nominale de la batterie	7,4 V	
Source lumineuse	2 x Cree LED	
Modes d'éclairage	5	
Portée	Lumière diffuse 100 %:	env. 85 m
	Eclairage de secours 15 %:	env. 34 m
	Lumière concentrée 100 %:	env. 210 m
	Lumière concentrée 50 %:	env. 130 m
	Clignotant 50 %:	env. 50 m
Autonomie (max., à 25 °C)	6 h à 100 % intensité	
	10 h à 50 % intensité	
	16 h en mode clignotant	
	jusqu'à 24 h en fonction d'éclairage de secours (15 % intensité)	
Flux lumineux (100%)	Lumière diffuse	940 lm
	Lumière concentrée	970 lm
Durée de vie moyenne de la source lumineuse	50 000 h	
Température de couleur / Indice de rendu des couleurs	Blanc «lumière du jour» (6 500 K) / IRC 80	
Angle de diffusion / Intensité lumineuse	Lumière diffuse: 65° / $I_{\max} = 4,7$ kcd	
	Lumière concentrée: 11° / $I_{\max} = 11$ kcd	
Angle d'inclinaison de la tête d'éclairage	+20° / -45°	
Indice de protection	IP54	
Tension du bloc d'alimentation	Entrée: 100 – 240 V AC / 50/60 Hz	
	Sortie: 12 V DC, max. 1 A	
Consommation (bloc d'alimentation) : 230 V AC	Max. (batterie complètement déchargée): 11 W / 25 VA Typique (batterie complètement chargée): 1,1 W / 3,7 VA	
Durée de charge (batterie déchargée)	Env. 9 h	
Plage de température	En utilisation : -10 °C jusqu'à +50 °C	
	En charge : 0 °C jusqu'à +40 °C	
Matériau	Plastique ABS, PC, TPE ; aluminium	
Couleur	Noir, bleue	
Dimensions (L x l x H)	121 x 119 x 347 mm (lampe), 150 x 164 x 53 mm (chargeur)	
Poids	1,59 kg (lampe), 0,33 kg (chargeur)	

Sous réserve de modifications techniques.

Eaton ist ein auf intelligentes Energiemanagement spezialisiertes Unternehmen, das sich dem Ziel verschrieben hat, für mehr Lebensqualität zu sorgen und die Umwelt zu schützen. Unsere Produkte kommen in den Bereichen Rechenzentren, Versorgungsunternehmen, Industrie, Handel, Maschinenbau, Wohnungsbau, Luft- und Raumfahrt sowie Mobilität zum Einsatz. Wir handeln verantwortungsvoll und nachhaltig und unterstützen unsere Kunden beim Energiemanagement - heute und in Zukunft. Wir setzen auf die globalen Wachstumstrends Elektrifizierung und Digitalisierung, um die Umstellung auf erneuerbare Energie zu beschleunigen, einen Beitrag zur Lösung der weltweit dringendsten Herausforderungen im Bereich Energiemanagement zu leisten und die Gesellschaft für heutige und künftige Generationen nachhaltiger zu gestalten.

Eaton wurde 1911 gegründet und ist seit mehr als einem Jahrhundert an der New Yorker Börse notiert. Wir erzielten im Jahr 2024 einen Umsatz von nahezu 25 Milliarden US-Dollar und sind in über 160 Ländern vertreten. Weitere Informationen finden Sie unter www.eaton.com.

Eaton is an intelligent power management company dedicated to protecting the environment and improving the quality of life for people everywhere. We make products for the data center, utility, industrial, commercial, machine building, residential, aerospace and mobility markets. We are guided by our commitment to do business right, to operate sustainably and to help our customers manage power - today and well into the future. By capitalizing on the global growth trends of electrification and digitalization, we're accelerating the planet's transition to renewable energy sources, helping to solve the world's most urgent power management challenges, and building a more sustainable society for people today and generations to come.

Founded in 1911, Eaton has continuously evolved to meet the changing and expanding needs of our stakeholders. With revenues of nearly \$25 billion in 2024, the company serves customers in more than 160 countries. For more information, visit www.eaton.com.

Eaton Industries Manufacturing GmbH
Electrical Sector EMEA
Route de la Longeraie 7
1110 Morges, Switzerland
Eaton.eu

CEAG Notlichtsysteme GmbH
Senator-Schwartz-Ring 26
59494 Soest
www.eaton.com/ceag

© 2025 Eaton
All Rights Reserved
Printed in Germany
Publication No. MN451149ML
Order No. 40071860464
June 2025

Eaton is a registered trademark.

All trademarks are property of their respective owners.